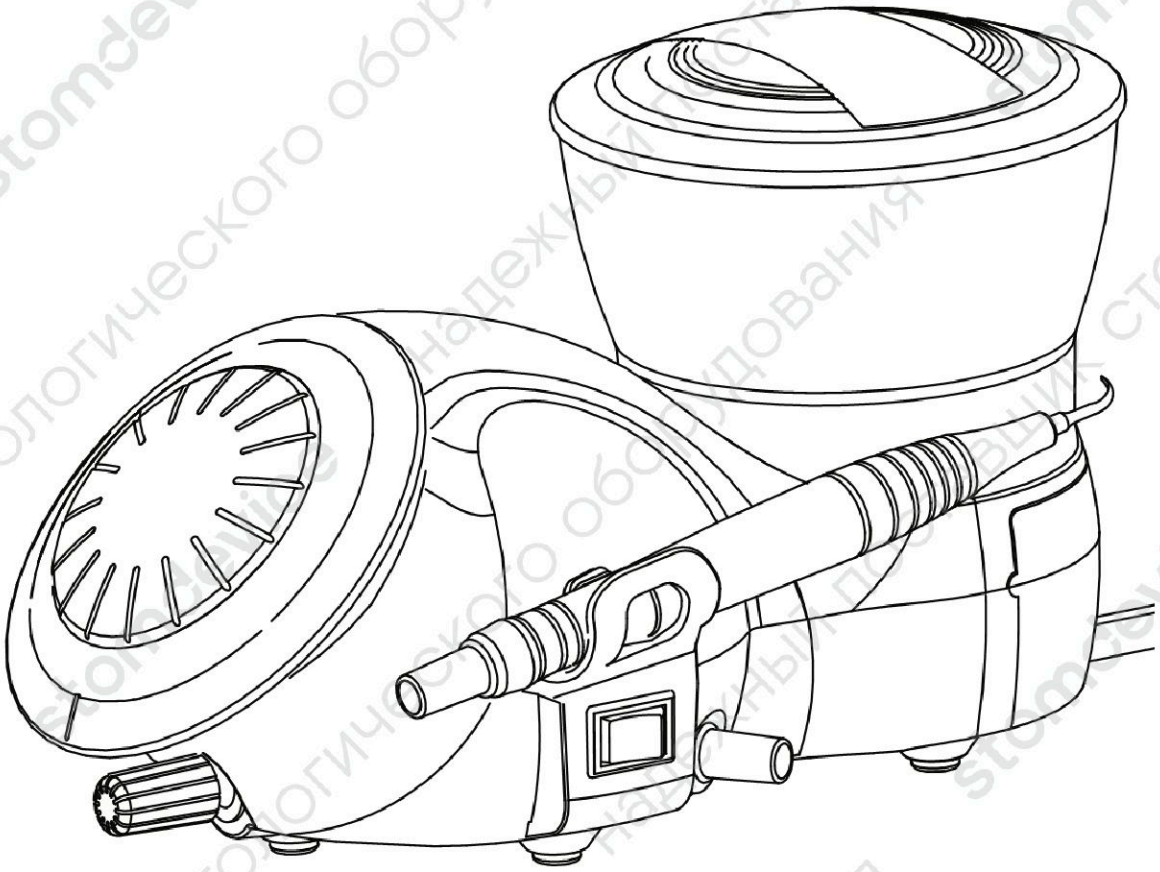
stomdevice

Ультразвуковой скайлер

Модель B6 LED



НАННИНГ БАОЛАЙ МЕДИКАЛ ИНСТРУМЕНТ КО., ЛТД.
Служебный номер:0086-771-3815998 E-mail:info@booool.com
Факс:0086-771-3217883 Web:www.booool.com
Адрес: 7ой этаж ,Главное здание, Хетай СЦИ. &Тек. Парк,No.9
Гаоксин 4tРД., Наннинг Гуанкси, 530007, Китай
Авторские права BaolaiPA-P9-M-E-1 Издание A0

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Содержание

1 Описание символов 3

2 Знакомство с продуктом и его комплектующими..... 3

3 Конструкция, информация по применению и противопоказаниям 8

4 Комплектующие..... 9

5 Техническая спецификация 9

6 Эксплуатация 10

7 Стерилизация 11

8 Меры безопасности.....11

9 Техническое обслуживание..... 12

10 Хранение и транспортировка 14

11 Послепродажное обслуживание 14

12 Влияние на окружающую среду..... 14

13 Декларация.....14

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1. Описание символов

Торговая марка	Осторожно
Оборудование класс II	Следуйте инструкции по эксплуатации
Рабочая часть типа B	Регулятор воды
Переменный ток	IPX0 Стандартное оборудование
Ножной переключатель	IPX1 Брызгозащищенное
Использовать только в помещении	Соответствует директиве ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования
Автоклав	Дата производства
Продукция с маркировкой CE	Авторизированный представитель в ЕС

2 Знакомство с продуктом и его комплектующими

2.1 Схема оборудования

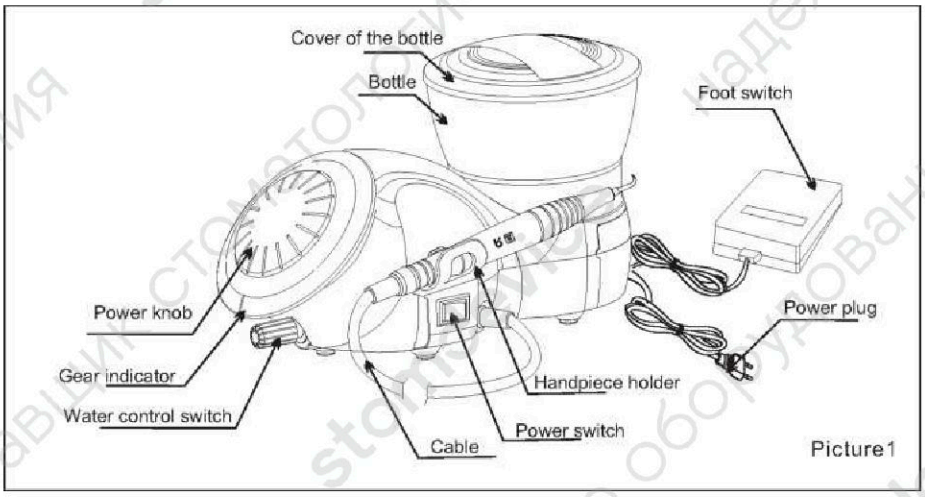


Рисунок 1

Water control switch – регулятор воды

Gear indecator – индикатор передачи

Power knob – клавиша включения питания

Cover of the bottle – крышкарезервуара

Bottle - резервуар

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Footswitch – ножной переключатель

Powerplug – штепсельная вилка

Handpiece holder – держатель наконечника

Powerswitch – переключатель питания

Cable - провод

2.2 Вспомогательные инструменты

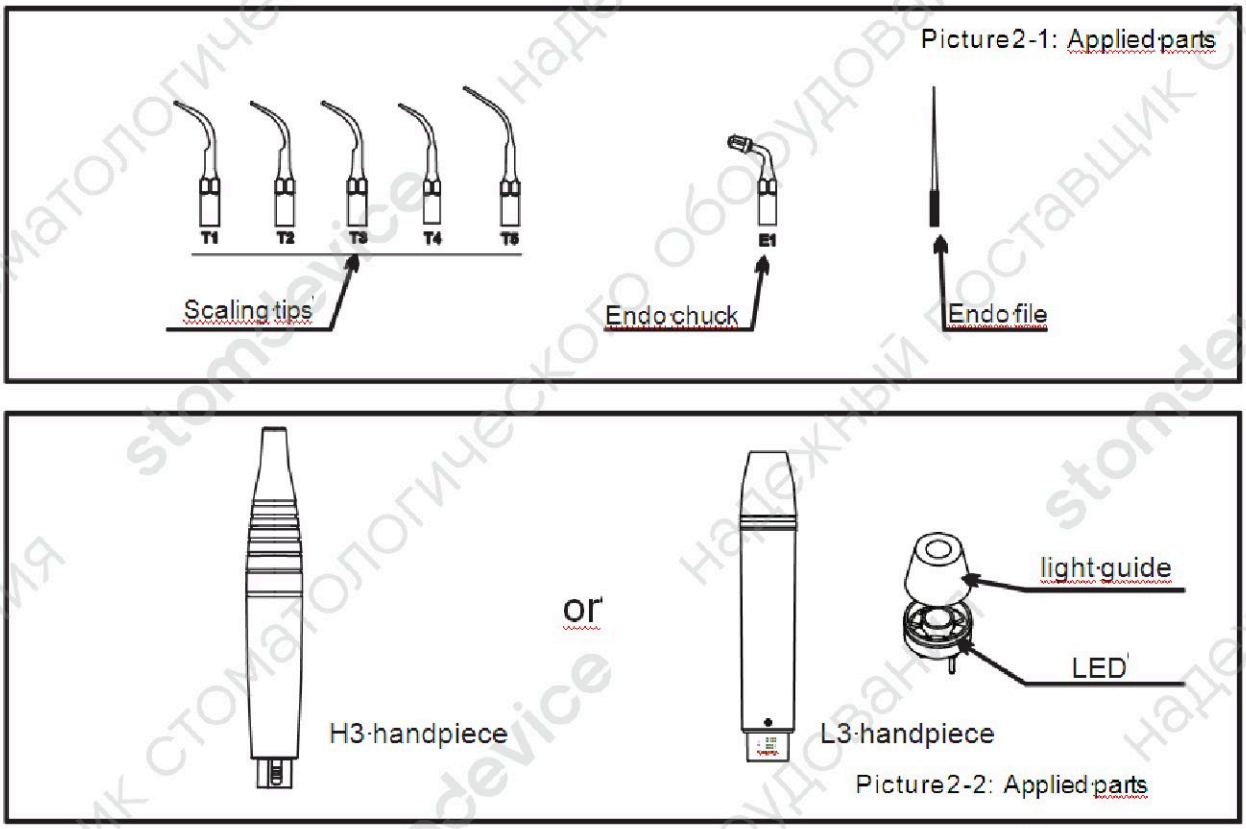


Рис. 2-1

Scaling tips – насадки для удаления зубного камня

Endochuck – эндо-фиксатор

Endofile – эндо-файл

Рис. 2-2

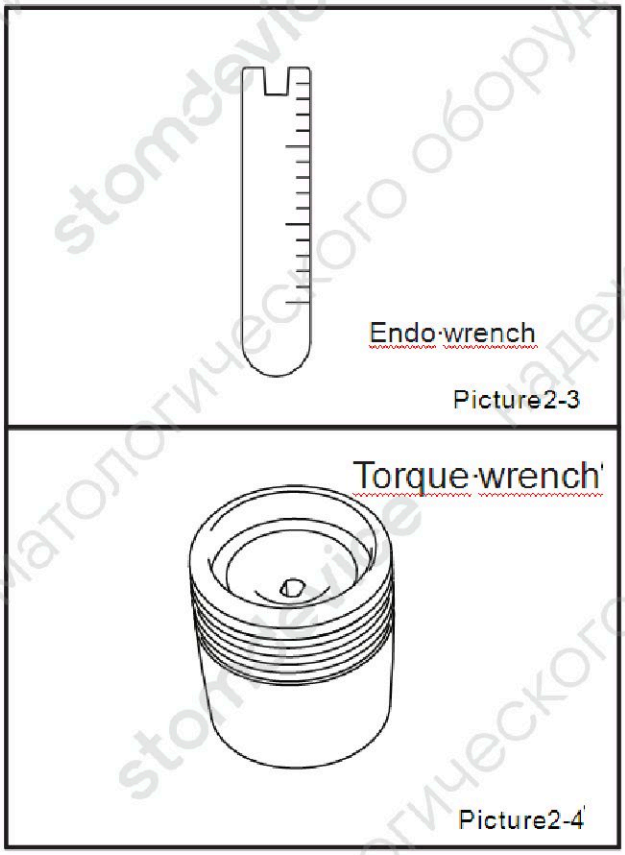
H3 Handpiece – наконечник композитный H3 или

L3 Handpiece – наконечник алюминиевый L3

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Light guide – световод

LED - светодиод



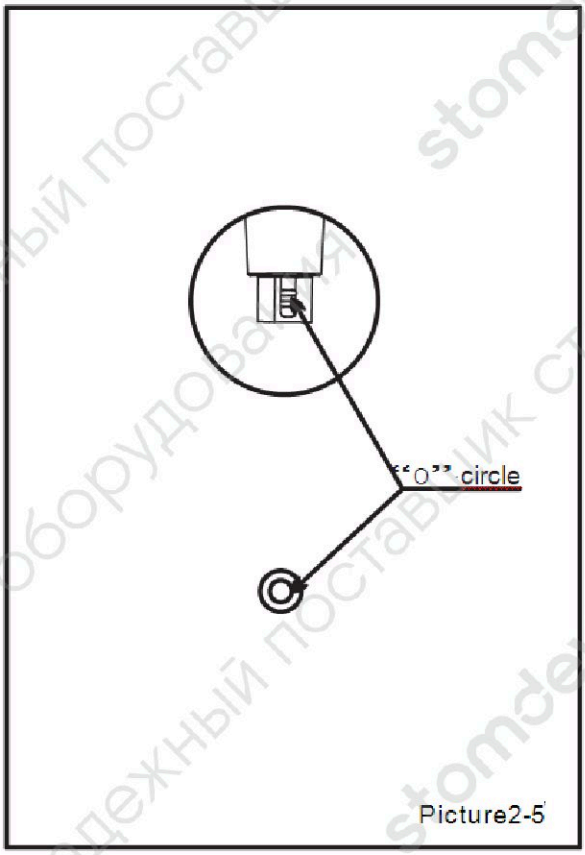


Рис. 2-3

Endo wrecnch – эндоключ

Рис. 2-4

Torque wrench– точечный ключ

Рис. 2-5

"O" circle – О-образный круг

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.3 Схема соединений

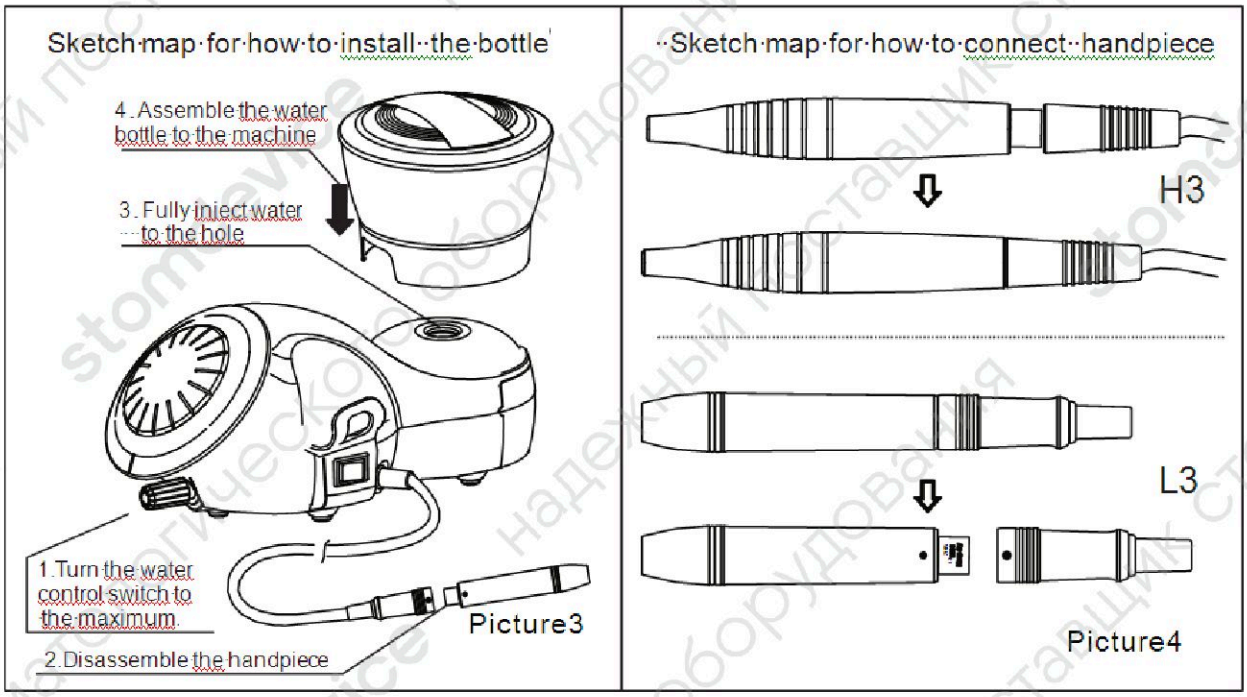


Рис. 3

Установка резервуара

1. Включите переключатель контроля воды на максимум
2. Снимите наконечник
3. Полностью введите воду в отверстие
4. Установите водный резервуар в устройство

Рис.4

Соединение наконечников

H3

L3

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.4 Схема сборки L3

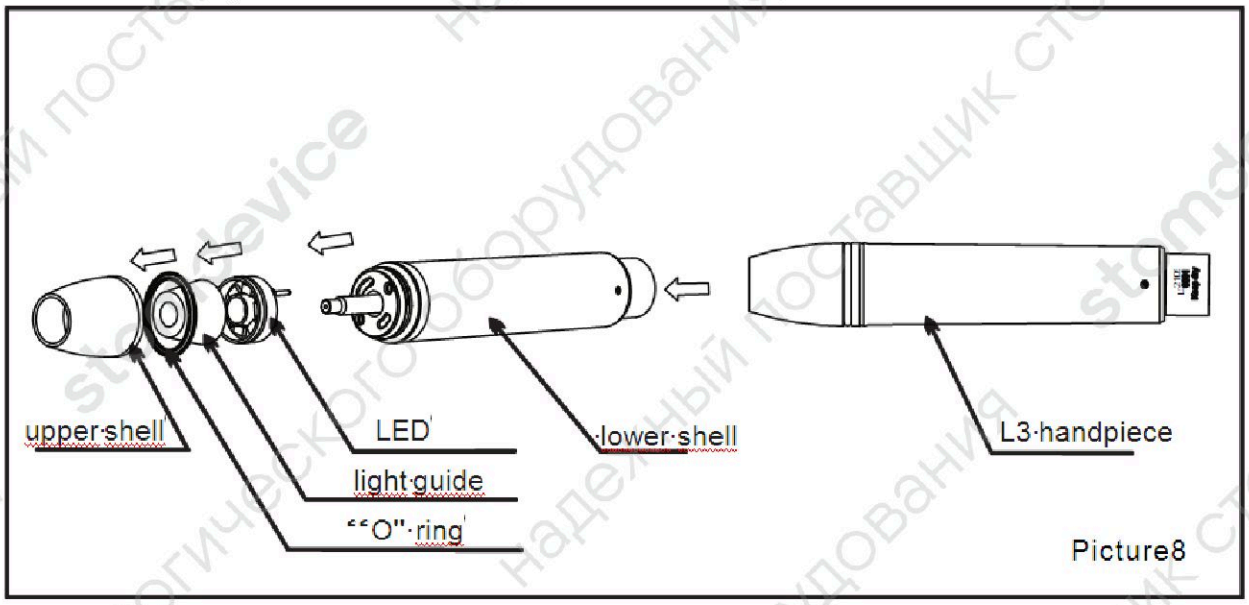


Рис. 8

Upper shell – верхняя часть корпуса

“O” ring - О-образный круг

Light guide – световод

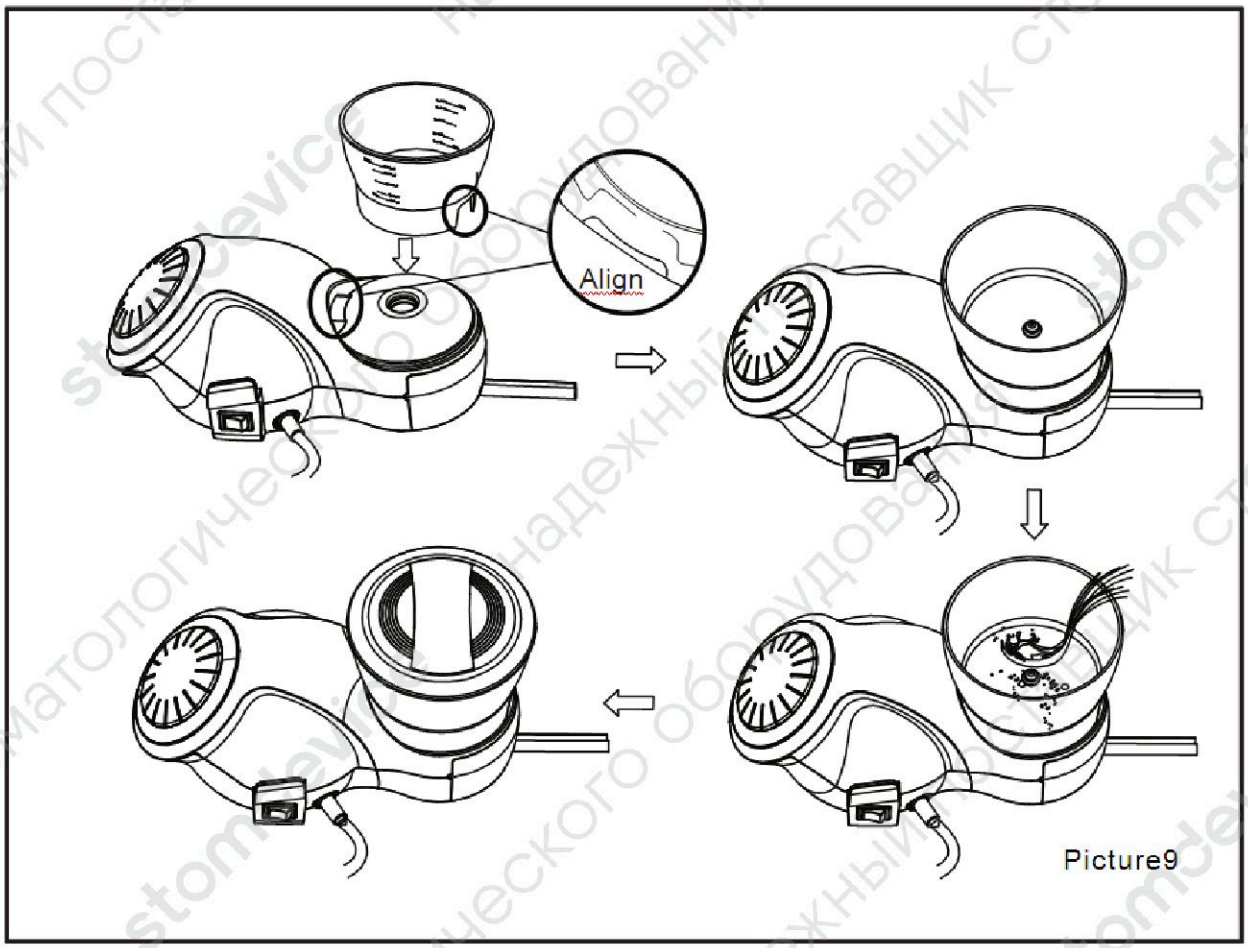
LED – светодиод

Lower shell – нижняя часть корпуса

L3 handpiece – наконечник алюминиевый L3

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.5 Схема установки резервуара



Регулирование

Рис. 9

3 Конструкция общая информация по эксплуатации и противопоказаниям

3.1 Рабочие характеристики и конструкция

Ультразвуковой скайлер состоит из электрической цепи, водовода, ультразвукового преобразователя

3.2Назначение

Электрическое оборудование для удаления зубного камня и налета с поверхности зуба с помощью вибрирующих ультразвуковых насадок во время стоматологической чистки, периодонтальной и эндодонтической терапии.

3.3 Противопоказания

3.3.1 Данное оборудование нельзя применять к пациентам больным гемофилией, тромбоцитопенией, геморрагической сыпью.

3.3.2 Данное оборудование нельзя использовать пациентам и врачам с кардиостимуляторами.

3.3.3Соблюдайте осторожность при применении данного оборудования к пациентам с заболеваниями сердца, беременным женщинам и детям.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4. Комплектующие

Номер	Описание	Тип
01	Основное устройство	B6 LED
02	Ножной переключатель	F1
03	Наконечник	H3 или L3
04	Насадка скайлера	T1
05	Насадка скайлера	T2
06	Насадка скайлера	T3
07	Насадка скайлера	T4
08	Насадка скайлера	T5
09	Эндо-фиксатор	E1
10	Эндо-файл	
11	Точечный ключ	TW3
12	Эндо-ключ	Ew1
13	Резервуар	Ф120мм x 70мм
14	Крышка резервуара	Ф120мм x 19мм
15	О-образный круг	
16	Водяной фильтр	Ф 16 мм – 3 мм
17	Инструкция по эксплуатации	B6 LED
18	Сертификат качества	B6 LED
19	Гарантийная карта	B6 LED
20	Упаковочный лист	B6 LED

Комплектующие продукции указаны в упаковочном листе.

5 Техническая спецификация

5.1 Рабочие технические характеристики

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

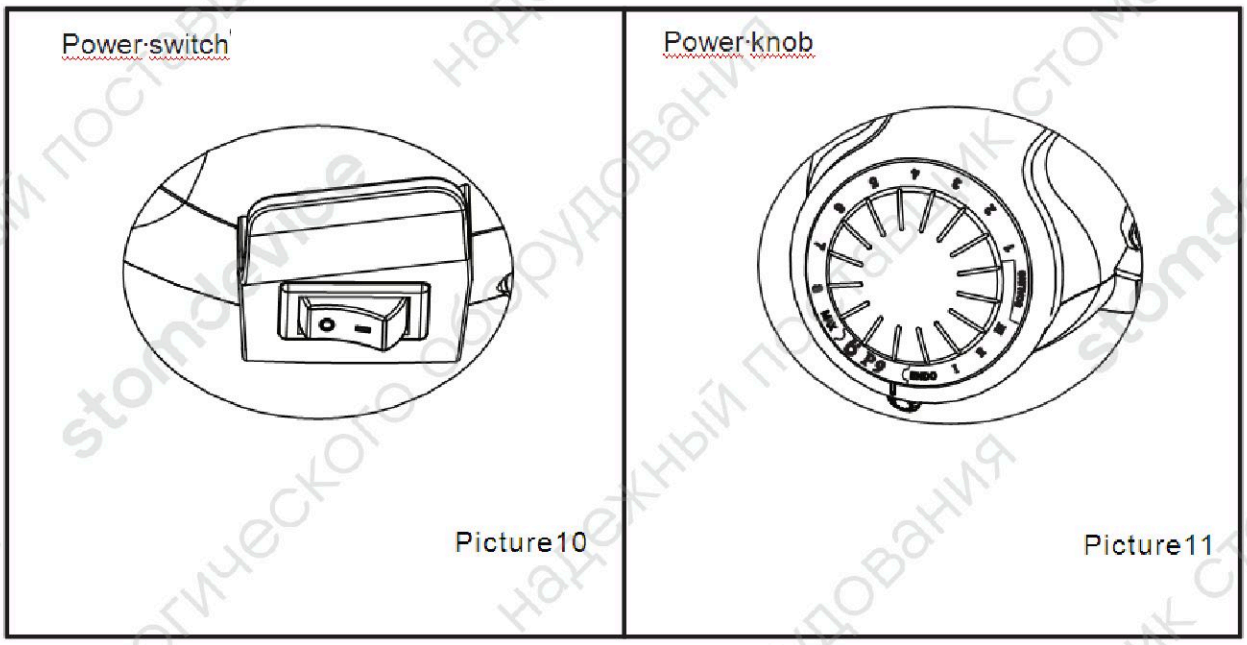
Мощность на входе	Переменный ток 230В 50/60Гц 150мА	Переменный ток 110В 50/60Гц 300мА
Плавкий предохранитель основного устройства	F1(250VT 0.5AL) F2(250VT 0.5AL) F3(250VT 1.6AL)	F1(250VT .5AL) F2(250VT .5AL) F3(250VT .6AL)
Мощность на выходе	3Вт - 20Вт	
Амплитуда вибрации насадки, первичная, на выходе	≤ 200μ м	
Частота вибраций насадки на выходе	28кГц±3кГц	
Сила полуамплитуды на выходе	<2Н	
Расход воды	0~50мл/мин	
Вес основного устройства	2.5 кг	
Рабочий режим	Непрерывный режим	
Классификация 93/42/EEC	КлассII а	
Тип защиты от поражения током	Класс II	
Степень защиты от поражения током	B F	
Степень защиты от вредоносного проникновения воды	Стандартное оборудование (IPX0), Ножной переключатель (IPX1)	
Степень безопасности эксплуатации в присутствии легковоспламеняющихся анестетической смеси с воздухом или кислородом или оксидом азота	Оборудование нельзя использовать в присутствии легковоспламеняющихся анестетической смеси с воздухом или кислородом или оксидом азота	

5.2 Условия рабочей среды:
5.2.1 Температура среды:+10 до +40°C
5.2.2 Влажность среды: 0 до 80%
5.2.3 Атмосферное давление: 700гПа- 1060гПа

6 Эксплуатация

6.1 Откройте упаковку, убедитесь, что все детали и вспомогательное оборудование на месте соответственно упаковочного листа. Выньте главное оборудование из коробки и поместите его на устойчивую поверхность.
6.2Установите регулятор воды на максимум, соответствующий символ см. рис. в 9.2.1 (Примечание 1).
6.3Вставьте вилку ножного переключателя в соответствующую розетку.
6.4Установитерезервуар:
1) Почистьте промежуточное соединение резервуара.
2) Установите резервуар на главное оборудование (Рисунок 3).
3) Добавьте необходимое количество воды или специальной медицинской жидкости, такой как перекись водорода, хлорогексидин, гипохлорит натрия в резервуар.
Примечание: Уровень медицинской жидкости не может быть ниже нижнего предела, для того чтобы обеспечить плавное течение, и не может быть выше верхнего предела в целях безопасности.
4) Установите крышку. (рис. 9)
6.5Соедините наконечник с проводом (Рис 4). Держите наконечник как будто держите ручку.
6.6Выберете подходящую насадку и прикрутите ее к наконечнику (Рис. 6).
6.7 Подключите питание и нажмите переключатель питания. Питание подключено, когда загорится синий свет.
6.8 Настройте регулятор питания, наступите на ножной переключатель и запустите оборудование (рис. 11).
6.9 Интенсивность вибрации: Регулируйте интенсивность вибрации в соответствии с требованиями по удалению камня или пародонтальной терапии в любое время лечения (рис. 11).
6.10 Регулировка объема воды: наступите на ножной переключатель, чтобы насадка начала вибрировать, затем настройте регулятор воды, так чтобы вытекало необходимое количество воды, и формировалась струя для охлаждения наконечника и чистки зубов (рис. 13).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



Picture10

Picture11

Рис. 10

Выключатель электропитания

Рис. 11

Клавиша включения питания

7 Стерилизация

7.1 Меры предосторожности

a)Проверяйте наконечник во время работы и стерилизации на предмет наличия внешних поломок. Запрещается наносить защитную смазку на наконечник.

b) В каждом наконечнике имеется два О-образных кольца, которые необходимо периодически стерилизовать, вставлять и вынимать. Для того чтобы продлить срок эксплуатации необходимо использовать стоматологическую смазку.

8 Меры безопасности

8.1 Включение функции эндо при режиме скайлера (голубой диапазон) запрещено.

8.2 Используйте, пожалуйста, насадки скайлера серии Т фирмы «Баолай», поскольку насадки скайлера других брендов могут быть не совместимы с наконечником устройства, и принудительное использование насадок других фирм может привести к повреждению наконечника, не подлежащего ремонту.

8.3 Проверяйте, пожалуйста, регулярно водяной фильтр и заменяйте его при необходимости (рис. 7.)

8.4 Содержите устройство в чистоте.

8.5 Наконечник, насадку, эндо-фиксатор, эндо-файл, эндо-ключ и точечный ключ необходимо стерилизовать перед каждым сеансом лечения.

8.6.Не закручивайте ил не раскручивайте наконечник и насадку скайлера при нажатии на ножной переключатель.

8.7 Насадку скайлера необходимо закреплять моментным ключом, и из насадки должно происходить тонкое разбрызгивание во время работы.

8.8 Замените наконечник новым, если он износился на 2 мм.

8.9 Не закручивайте или не трите насадку скайлера.

8.10 Держите соединение кабеля и наконечник сухим

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

8.11Выбирайте жидкость в соответствии с клиническим лечением.

8.12 Не вытаскивайте наконечник с силой во время работы во избежание повреждения наконечника или кабеля.

8.13 Не стучите или не трите наконечник.

8. 14 Выключайте выключатель и отсоединяйте устройство от источника питания после окончания работы.

8.15 Налейте жидкость в резервуар и закройте его крышкой, после того, как резервуар установлен надлежащим образом на основном узле.

8.16 Используйте устройство только тогда, когда резервуар закрыт крышкой.

8.17 После остановки работы дайте устройству поработать в условиях проходящей воды от 20 до 30 с для очистки кругооборота воды, а затем почистите соединение резервуара.

8.18 Если устройство не используется долгое время, установите сухой и чистый резервуар на основном узле и закройте его крышкой, чтобы грязь не попала в соединение резервуара.

8.19 Только Baolai или официальный дистрибьютор имеют право проводить техническое обслуживание, ремонт или модификацию оборудования. Baolai несет ответственность за безопасность только в том случае, если сменные запчасти произведены Baolai,и оператор работает в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

9 Техническое обслуживание

9.1 Поиск неисправностей и примечания

Неисправность	Возможная причина	Решения
Насадка скайлера не вибрирует, вода не поступает при нажатии на ножной переключатель.	Плохой контакт ножного переключателя	Плотно вставьте ножной переключатель в его разъем
	Сломан плавкий предохранитель основного оборудования	Свяжитесь с дилером либо с нами
Насадка скайлера не вибрирует, но вода поступает при нажатии на ножной переключатель.	Слабый контакт насадки	Плотно прикрутите наконечник (рисунок 6)
	Слабый контакт соединительной заглушки между наконечником и монтажной платой	Свяжитесь с дилером либо с нами
	Проблема с наконечником	Свяжитесь с дилером либо с нами
Насадка скайлера не вибрирует, но нет струи при нажатии на ножной переключатель.	Переключатель воды не включён	Включите переключатель воды (примечание 1)
Наконечник нагревается	Переключатель воды стоит на нижнем уровне	Отрегулируйте переключатель на более высокий уровень. Примечание 1.
Слабая вибрация наконечника	Насадка не была прикручена плотно к наконечнику	Плотно прикрутите насадку к наконечнику (рисунок 6)
	Крепление насадки ослабло из-за вибрации	Плотно прикрутите насадку (рисунок 6)
	Насадка повреждена.	Замените на новую

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

	Примечание 2.	
Утечка воды в месте соединения наконечника и провода.	О - образное кольцо сломано	Замените на новое
Эндо-файл не вибрирует	Слабо закручен винт	Затяните винт (рисунок 4)
Эндо-фиксатор издает шум	Эндо-фиксатор поврежден	Замените на новый
	Слабо закручен винт	Затяните винт (рисунок 4)

Если проблема не может быть решена, свяжитесь с местным дилером или производителем.

9.2 Примечания

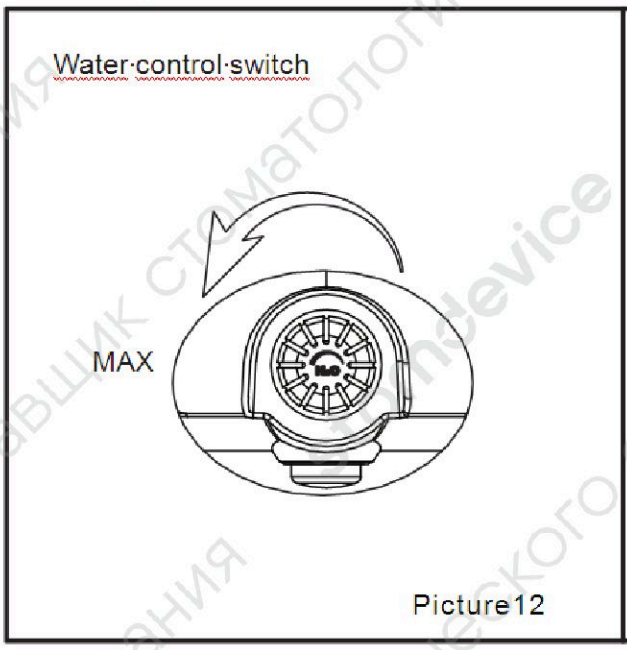
9.2.1 (Примечание 1) Настройте переключатель контроля воды в соответствии с направлением, показанным на объеме воды.

9.2.2 (Примечание 2) Если насадка наконечника была прочно закручена и из нее происходит мелкое разбрызгивание, это означает, что насадка скайлера повреждена.

① Интенсивность вибрации и уровень тонкого распыла воды становятся очевидно слабыми

② Во время лечения от насадки скайлера исходит жужжащий звук.

9.3 Если устройство не используется долгое время, то пропускайте через устройство электрический ток и воду один раз в месяц на время от пяти до десяти минут.



Picture12

Рис. 12

Переключатель контроля воды

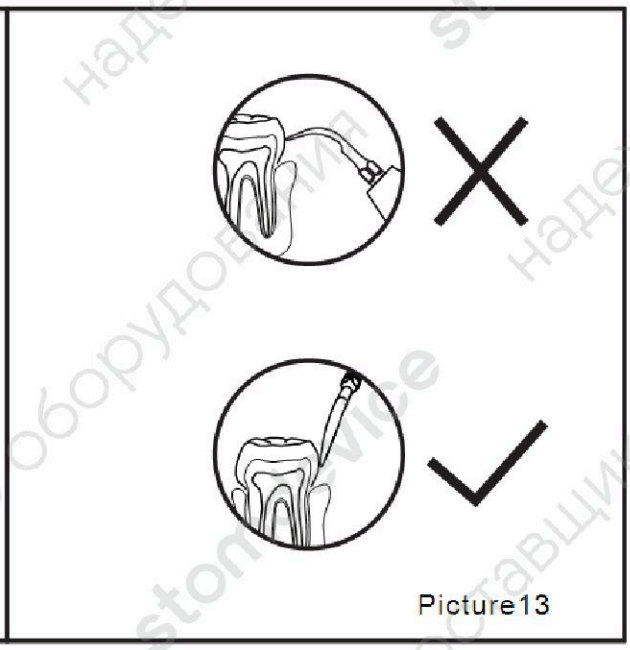

Picture13

Рис. 13

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

10 Хранение и транспортировка

10.1 Параметры окружающей среды для хранения и транспортировки:

а) Относительная влажность: от 0 до 80 %

в) Атмосферное давление: от 50кПа до 106кПа

с) Температура окружающей среды: от – 10℃ до + 50℃

10.2 Избегайте чрезмерных ударов и вибрации при транспортировке, убедитесь, что обращаетесь с устройством с осторожностью и избегайте переворачивания.

10.2 Не перемешивайте с опасными товарами во время транспортировки.

10.4 Избегайте солнечных лучей, дождя или снега во время транспортировки.

10.5 С оборудованием следуют обращаться осторожно и без усилий. Убедитесь, что оборудование находится далеко от источника вибрации, устанавливайте или храните в прохладном, сухом и и вентилируемом месте.

10.6 Не храните оборудование с воспламеняющимися, ядовитыми, разъедающими и взрывоопасными веществами.

11 Послепродажное обслуживание

11.1 Мы предлагаем 15 месяцев бесплатного ремонта на оборудование по гарантийной карте с даты продажи.

11.2 Ремонт оборудования должен проводиться нашим техническим специалистом-профессионалом. Непоправимое повреждение, вызванное действиями непрофессионального технического специалиста, или повреждение, случайно или намеренно вызванное операторами, не входят в гарантийный случай.

11.3 Использование насадок скайлеров, не относящихся к серии Т фирмы «Баолай», может закончиться повреждением наконечников, что не включено в объем гарантийных обязательств.

12 Влияние на окружающую среду

12.1 Вы можете обращаться с устройством согласно местным законам.

12.2 Мы оставляем за собой право изменять дизайн оборудования, технику производства, аксессуары, руководство пользователя и содержание оригинальной упаковки в любое время без уведомления. Если между картинкой и настоящим оборудованием есть некоторые различия, возьмите в качестве примера настоящее оборудование.

13 Декларация

Устройство было проверено и признано официально в соответствии с EN 60601-1-2 Инженерно-методическим центром. Однако это не гарантирует, что на данное устройство не повлияют электромагнитные помехи. Избегайте использования устройства в сильной электромагнитной среде.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ